

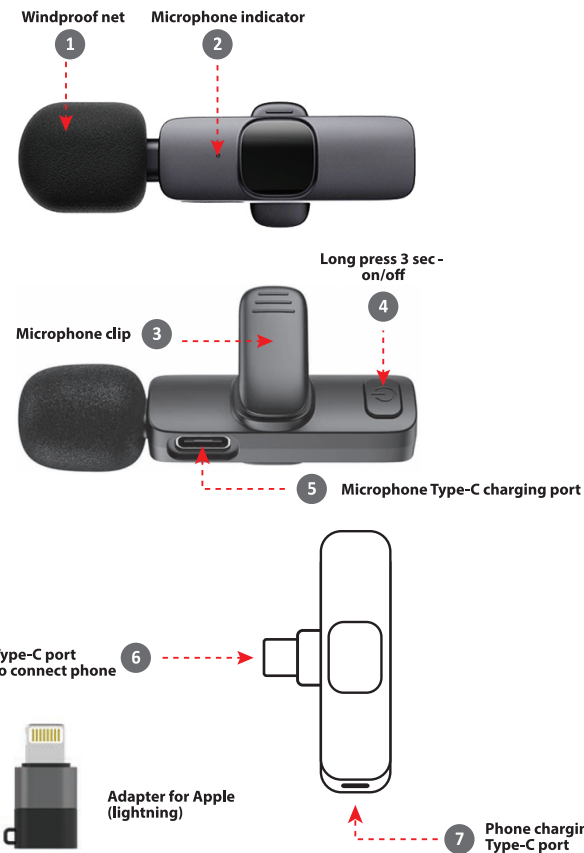
Talky-137

Lavalier microphone

Operation manual

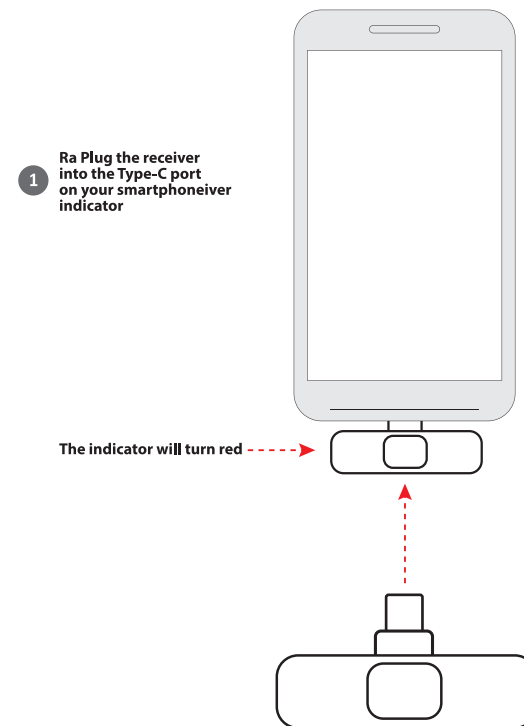


1. Functions



- 9 Microphone
 - 9.1 Power ON
Long press 3 sec — Blinking red/green
 - 9.2 Power OFF
Long press 3 sec — It doesn't glow
 - 9.3 Unconnected
Blinking red/green
 - 9.4 Connected
It glows green
 - 9.5 Mute
Click — Blinking green
 - 9.6 Unmute
Click — It glows green
 - 9.7 Low battery
The red and green light blinks every 10 sec
- 10 Receiver
 - 10.1 Unconnected — Blinking
 - 10.2 Connected — It glows

2. How to use

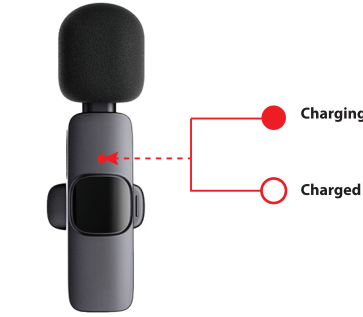
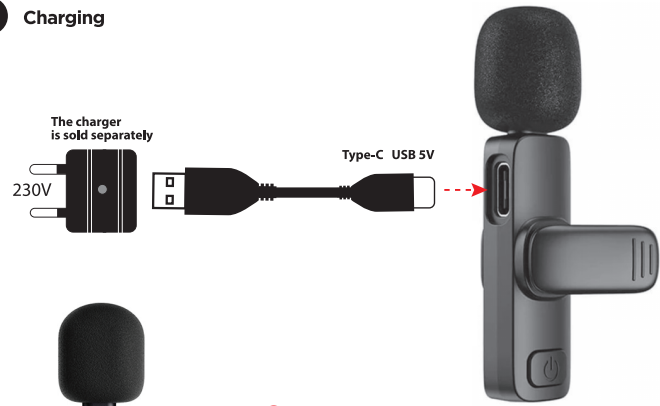


- 3 Open an application on your phone that can record sound (for example, a video camera) and make a recording. The sound will be recorded from an external microphone.

Note: Oppo / Vivo / Iqoo / Realm brand mobile phones can be used normally only when they go to the settings (search "OTG" - turn on OTG power supply)

Note: If the microphone is not connected to the receiver, it will automatically turn off after 3 minutes

3. Charging



1 Charging your phone



ARM

1 Գործառնություններ

- 1 Հողմակալայուն ցանց
- 2 Խոսակալողի ցուցիչ
- 3 Խոսակալողի տեսախոլովակ
- 4 Երկար սեղմել 3 վայրկյան - միացնել/անջատել
- 5 Խոսակալողի տիպ C լիցքավորման միացք
- 6 Միացվածքը C պորտի հեռախոսը միացնելու համար
- 7 Հեռախոսի լիցքավորման տեսակ C պորտ Ապպլայոր Apple-ի համար (կաշմակ)
- 8 Ընդհատելի ցուցիչ
9. Խոսակալող
- 9.1. Էլեկտրաէներգիայի միացում
- Երկար սեղմում 3 վրկ — Թարթում և կարմիր/կանաչ
- 9.2. ԱՆՋԱՏՈՒՄ
- Երկար սեղմել 3 վրկ — Այն չի փայլում
- 9.3. Անկապված
- Թարթող կարմիր/կանաչ
- 9.4. Միացված է
- Այն փայլում է կանաչ
- 9.5. Խլացնել
- Սեղմել — Թարթում է կանաչ
- 9.6. Միացնել ձայնը
- Սեղմել — Այն կանաչում է
- 9.7. Տաճոր մարտկոց
- Կարմիր և կանաչ լույսը թարթում է 10 վայրկյանը մեկ
10. Ընդունելի
- 10.1. Անկապ — Թարթում է
- 10.2. Միացված — Փայլում է

2 Ինչպես օգտագործել

1. Միացրեք ընդունելիչ ձեր անաթթիկի Type C պորտին Ցուցակիչը կդառնա կարմիր
2. Միացրեք խոսակալողը: Դա անելու համար սեղմել կոճակը և պահել այն 3 վայրկյան Ցուցակիչը կդառնա կանաչ
3. Հեռախոսում բացել մի ծրագիր, որը կարող է ձայնագրել (օրինակ՝ տեսախցիկ) և ձայնագրել: Ձայնը կծայնագրվի արտաքին խոսակալողից: Եշում. Oppo / Vivo / Iqoo / Realm ապրանքանիշի բջջային հեռախոսները կարող են սովորաբար օգտագործել միայն այն ժամանակ, երբ դրանք գտնվ են կարգավորումներ (որոնք «OTG» - միացրեք OTG էներգիայի մատակարարումը)
- Եշում. Եթե միկրոփոնը միացված չէ ընդունելիչին, այն ալտոունատ կերպով կանջատվի 3 րոպե հետո
3. Լիցքավորում
- Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
- Լիցքավորում
- Լիցքավորված
- 1 Հեռախոսի լիցքավորում
- Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

AZE

1 Funksiyalar

- 1 Külək keçirməyən şəbəkə
- 2 İndikator mikrofonu
- 3 Mikrofon klipi
- 4 Uzun basın 3 saniyə - yandır/söndür
- 5 Mikrofon Tip C şərfi portu
- Telefonu qoşmaq üçün 6 Type C portu
- 7 Telefonun doldurulması Tip C portu
- Apple üçün adapter (İdmm)
- 8 Qəbulədicini göstərici
9. Mikrofon
- 9.1. Güc ON
- Uzun basın 3 saniyə — Qırıma/yasıl yanib-sönür
- 9.2. Enerji Söndürülür
- Uzun basma 3 saniyə - Panlımır
- 9.3. Bağlantısız
- Qırıma/yasıl yanib-sönür
- 9.4. Qoşuldu
- Yasıl panlıdayır
- 9.5. Səssiz
- Klikləyin - Yasıl yanib-sönür
- 9.6. Səsi söndürün
- Klikləyin - Yasıl yanır
- 9.7. Aşağı batareya
- Qırıma və yaşıq işıq hər 10 saniyədən bir yanib-sönür
10. Qəbulədicini
- 10.1. Bağlantısız — Yanib-sönür
- 10.2. Qoşuldu - O, parlayır

2 Necə istifadə etmək olar

1. Qəbulədicini smartfonunuzdakı Type C portuna qoşun
- Göstərici qırıma/yaşıq çevriləcək
2. Mikrofonu yandırın. Bunu etmək üçün düyməni basın və 3 saniyə saxlayın
- Göstərici yaşıq rəngə çevriləcək
3. Telefonunuzda səs yazı bilən proqram (məsələn, video kamera) açın və yazı yazın: Səs xarici mikrofondan yazılacaq.
- Qeyd: Oppo / Vivo / Iqoo / Realm markalı mobil telefonlar yalnız parametrlərə keçdikdə normal istifadə edilə bilər ("OTG" axtarın - OTG enerji təcizatını yandırın)
- Qeyd: Mikrofin qəbulədicinə qoşulmayıbsa, o, 3 dəqiqədən sonra avtomatik olaraq sönməyə başlayacaq
3. Doldurulur
- Zaryatka ayrı satılır
- Doldurulur
- Yükəlanib
- 1 Telefonunuzun doldurulması
- Zaryatka ayrı satılır

BEL

1 Функцыі

- 1 Ветраахоўная сетка
- 2 Індикатар мікрафона
- 3 Кліп на мікрафон
- 4 Доўгі націск 3 секунды - ўключэнне/выключэнне
- 5 Порт для зарадка мікрафона тыпу C
- 6 Порт тыпу C для падлучэння тэлефона
- 7 Порт для зарадка тэлефона тыпу C
- Адаптар для Apple (lightning)
- 8 Індикатар прыёмніка
9. Мікрафон
- 9.1. Уключыце сілкаванне
- Доўгі націск 3 секунды — міграе чырвоным/зялёным
- 9.2. Выключыце харчаванне
- Доўгі націск 3 секунды — не свеціцца
- 9.3. Без сувязі
- Міграе чырвоным/зялёным
- 9.4. Падключана
- Ён свеціцца зялёным
- 9.5. Адкаччыць гук
- Націсніце — міграе зялёным
- 9.6. Уключыць гук
- Націсніце — свеціцца зялёным
- 9.7. Нізкі акумулятар
- Чырвоны і зялёны індикатары міграюць кожныя 10 секунд
10. Прыёмнік
- 10.1. Незлучаны — Міграе
- 10.2. Падключана — свеціцца

2 Як выкарыстоўваць

1. Падключыце прыёмнік да порта Type C вашага смартфона
- Індикатар стане чырвоным
2. Уключыце мікрафон. Для гэтага націсніце кнопку і ўтрымлівайце яе 3 секунды
- Індикатар стане зялёным
3. Адрэжыце на тэлефоне праграму, якая можа запісваць гук (напрыклад, відэакамера), і зрабіце запіс. Гук будзе запісвацца са знешняга мікрафона.
- Заўвага: мабільнымі тэлефонамі маркі Oppo / Vivo / Iqoo / Realm можна нармальна карыстацца, толькі калі яны пераходзяць у наладу (пошук «OTG» - уключыць сілкаванне OTG)
- Заўвага: калі мікрафін не падключаны да прымача, ён аўтаматычна выключыцца праз 3 хвіліны
3. Зарадка
- Зарадная прылада прадаецца асобна
- Зарадка
- Зарадзілі
- 1 Зарадка тэлефона
- Зарадная прылада прадаецца асобна

CZ

1 Funkce

- 1 Větruočlná síť
- 2 Indikátor mikrofonu
- 3 Klip na mikrofon
- 4 3 Sekunden lang drücken - ein/aus
- 5 Nabíjecí port mikrofonu typu C
- 6 Port typu C pro připojení telefonu
- 7 Port pro nabíjení telefonu typu C
- Adaptér pro Apple (lightning)
- 8 Empfängeranzeige
9. Mikrofon
- 9.1. Zapněte napájení
- 3 Sek. lang drücken - Blinkt rot/grün
- 9.2. Vypněte napájení
- 3 Sekunden lang drücken - es leuchtet nicht
- 9.3. Nepřipojeno
- Bliká červeně/zeleně
- 9.4. Připojeno
- Svíti zeleně
- 9.5. Ztlumit
- Klikněte - bliká zeleně
- 9.6. Zapnout zvuk
- Klikněte - svítí zeleně
- 9.7. Slabá baterie
- Červeně a zeleně světlo bliká každých 10 sekund
10. Přijímač
- 10.1. Nezlučeno - bliká
- 10.2. Připojeno - svítí

2 Jak používat

1. Zapojte přijímač do portu typu C na vašem smartphonu
- Indikátor se rozsvítí červeně
2. Zapněte mikrofon. Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko a podržte jej po dobu 3 sekund
- Indikátor se rozsvítí zeleně
3. Otevřete v telefonu aplikaci, která dokáže nahrávat zvuk (například videokamera) a pořiďte záznam. Zvuk bude nahráván z externího mikrofonu.
- Poznámka: Mobilní telefony značky Oppo / Vivo / Iqoo / Realm lze normálně používat, pouze když jdou do nastavení (hledejte "OTG" - zapněte napájení OTG)
- Poznámka: Pokud není mikrofon připojen k přijímači, automaticky se po 3 minutách vypne
3. Nabíjení
- Nabíječka se prodává samostatně
- Nabíjení
- Nabit
- 1 Nabíjení telefonu
- Nabíječka se prodává samostatně

DE

1 Funktionen

- 1 winddichtes Netz
- 2 Indikator mikrofonu
- 3 Mikrofondip
- 4 3 Sekunden lang drücken - ein/aus
- 5 Mikrofon-Typ-C-Ladeanschluss
- 6 Typ-C-Anschluss zum Anschließen eines Telefons
- 7 Port pro nabíjení telefonu typu C
- Adapter für Apple (Lightning)
- 8 Empfängeranzeige
9. Mikrofon
- 9.1. Einschalten
- 3 Sek. lang drücken - Blinkt rot/grün
- 9.2. Ausschalten
- 3 Sekunden lang drücken - es leuchtet nicht
- 9.3. Nicht verbunden
- Blinkt rot/grün
- 9.4. Verbunden
- Es leuchtet grün
- 9.5. Stumm
- Klicken Sie auf - Blinkt grün
- 9.6. Stummschaltung aufheben
- Klicken Sie - es leuchtet grün
- 9.7. Batterie schwach
- Das rote und grüne Licht blinken alle 10 Sekunden
10. Empfänger
- 10.1. Nicht verbunden - Blinkt
- 10.2. Verbunden - Es leuchtet

2 Wie zu verwenden

1. Stecken Sie den Empfänger in den Typ-C-Anschluss Ihres Smartphones
- Die Anzeige wird rot
2. Schalten Sie das Mikrofon ein. Drücken Sie dazu die Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt
- Die Anzeige wird grün
3. Öffnen Sie auf Ihrem Telefon eine Anwendung, die Ton aufzeichnen kann (z. B. eine Videokamera), und machen Sie eine Aufnahme. Der Ton wird von einem externen Mikrofon aufgenommen.
- Hinweis: Mobiltelefone der Marken Oppo / Vivo / Iqoo / Realm können nur dann normal verwendet werden, wenn sie zu den Einstellungen gehen (suchen Sie nach "OTG" - OTG-Stromversorgung einschalten).
- Hinweis: Wenn das Microphone nicht mit dem Empfänger verbunden ist, schaltet es sich nach 3 Minuten automatisch aus
3. Aufladen
- Ladegerät separat erhältlich
- Aufladen
- Ladegerät separat erhältlich
- 1 Laden Sie Ihr Telefon auf
- Ladegerät separat erhältlich

ES

1 Funciones

- 1 red a prueba de viento
- 2 Indicador de micrófono
- 3 Clip para micrófono
- 4 Pulsación larga 3 segundos - encendido/apagado
- 5 Puerto de carga para micrófono tipo C
- 6 puertos tipo C para conectar el teléfono
- 7 Port pro nabíjení telefonu typu C
- Adaptador para Apple (lightning)
- 8 Indicador de receptor
9. microfono
- 9.1. Encendido
- Pulsación larga durante 3 segundos: parpadea en rojo/verde
- 9.2. Apagado
- Pulsación larga durante 3 segundos: no brilla
- 9.3. Desconectado
- Rojo/verde parpadeante
- 9.4. Conectado
- Se ilumina en verde
- 9.5. Silenciar
- Haga clic: verde parpadeante
- 9.6. Dejar de silenciar
- Haga clic: se ilumina en verde
- 9.7. Batería baja
- La luz roja y verde parpadea cada 10 segundos.
10. Receptor
- 10.1. Desconectado: parpadeando
- 10.2. Conectado: brilla

2 Como usar

1. Conecte el receptor al puerto tipo C de su teléfono inteligente
- El indicador se pondrá rojo.
2. Encienda el micrófono. Para hacer esto, presione el botón y manténgalo presionado durante 3 segundos.
- El indicador se volverá verde.
3. Abra una aplicación en su teléfono que pueda grabar sonido (por ejemplo, una cámara de video) y realice una grabación. El sonido se grabará desde un micrófono externo.
- Nota: Los teléfonos móviles de las marcas Oppo / Vivo / Iqoo / Realm se pueden usar normalmente solo cuando van a la configuración (busque "OTG" - encienda la fuente de alimentación OTG)
- Nota: Si el micrófono no está conectado al receptor, se apagará automáticamente después de 3 minutos.
3. Cargando
- El cargador se vende por separado
- Cargando
- Cargado
- 1 Cargando tu teléfono
- El cargador se vende por separado

EST

1 Funktsioonid

- 1 Tuulekindel võrk
- 2 Mikrofonini indikaator
- 3 Mikrofonini pidike
- 4 Vajutage pikalt 3 sekundit – sisse/välja
- 5 Mikrofonini C-tüüpi laadimisport
- 6 C-tüüpi port telefoni ühendamiseks
- 7 Telefoni laadimise C-tüüpi port
- Adapter Apple'i jaoks (väli)
- 8 Vastuvõtja indikaator
9. Mikrofon
- 9.1. Toide ON
- Pikk vajutus 3 sekundit – vilgub punaselt/roheliselt
- 9.2. Toide VÄLJAS
- Pikk vajutus 3 sekundit – see ei helenda
- 9.3. Ühenduseta
- Vilkuu punane/roheline
- 9.4. Ühendatud
- See helendab roheliselt
- 9.5. Vaigista
- Klõpsake — vilgub roheline
- 9.6. Tühista vaigistus
- Klõpsake - see helendab roheliselt
- 9.7. Aku tühi
- Punane ja roheline tuli vilguvad iga 10 sekundi järel
10. Vastuvõtja
- 10.1. Ühenduseta — vilgub
- 10.2. Ühendatud — see helendab

2 Kuidas kasutada

1. Ühendage vastuvõtja nutitelefonini C-tüüpi porti
- Indikaator muutub punaseks
2. Lülitage mikrofon sisse. Selleks vajutage nuppu ja hoidke seda 3 sekundit all
- Indikaator muutub roheliseks
3. Avage telefonis rakendus, mis suudab heli salvestada (näiteks videokaamera) ja salvestage. Heli salvestatakse välisest mikrofonist.
- Märkus: kaubamärgi Oppo / Vivo / Iqoo / Realm mobiiltelefone saab tavapärastelt kasutada ainult siis, kui need lähevad seadmesse (otsige "OTG" - lülitage sisse OTG toiteallikas)
- Märkus. Kui mikrofon pole vastuvõtjaga ühendatud, lülitub see 3 minuti pärast automaatselt välja
3. Laadimine
- Laadija müüakse eraldi
- Laadimine
- Laaditud
- 1 Telefoni laadimine
- Laadija müüakse eraldi

FI

1 Toiminnot

- 1 Tuulenpitävä verkko
- 2 Mikrofonin ilmaisin
- 3 Mikrofonin pidike
- 4 Paina pitkään 3 sekuntia - päälle/pois
- 5 Mikrofonin Type C latausportti
- 6 Tyypin C-portti puhelimen liittämiseen
- 7 Puhelimen lataustyyppi C-portti
- Applen sovitin (salama)
- 8 Vastaanottimen merkivalo
9. Mikrofon
- 9.1. Virta PÄÄLLE
- Pitkä painallus 3 sekuntia — Vilkkuu punaisena/vihreänä
- 9.2. Virta pois päältä
- Pitkä painallus 3 sekuntia — Se ei hehku
- 9.3. Ei yhteyttä
- Vilkkuu punainen/vihreä
- 9.4. Yhdistetty
- Se hohtaa vihreänä
- 9.5. Mykiä
- Napsauta — vilkkuu vihreä
- 9.6. Poista mykistys
- Napsauta - se hehkuu vihreänä
- 9.7. Akku vähissä
- Punainen ja vihreä valo vilkkuu 10 sekunnin välein
10. Vastaanotin
- 10.1. Ei yhteyttä — Vilkkuu
- 10.2. Yhdistetty — se hehkuu

2 Kuinka käyttää

1. Liitä vastaanotin älypuhelimesi Type C -porttiin
- Ilmaisin muuttuu punaiseksi
2. Kytke mikrofonin päälle. Voit tehdä tämän painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna 3 sekuntia
- Merkivalo muuttuu vihreäksi
3. Avaa puhelimesi sovellus, joka voi tallentaa ääntä (esimerkiksi videokaamera) ja tallentaa. Ääni tallennetaan ulkoisesta mikrofonista.
- Huomaa: Oppo / Vivo / Iqoo / Realm -merkkisiä matkapuhelimia voi käyttää normaalisti vain, kun ne menevät asetuksiin (hae "OTG" - laita OTG virtalähdde päälle)
- Huomautus: Jos mikrofonia ei ole liitetty vastaanottimeen, se sammuu automaattisesti 3 minuutin kuluttua
3. Latus
- Laturi myydään erikseen
- Latus
- Ladattu
- 1 Puhelimen lataaminen
- Laturi myydään erikseen

GEO

❶ ფუნქციები

- ჰარდაუმბარი ბადე
- მიკროფონის ინდიკატორი
- მიკროფონის კლიპი
- დოდხანს დაჭირეთ 3 წამს - ჩართვა/გამორთვა
- მიკროფონის ტიპის C დატენვის პირტი
- აპროჩეთ C პორტი ტელეფონის დასაკავშირებლად
- ტელეფონის დატენვის ტიპი C პორტი ადაპტორი Apple-ისთვის (ელვა)
- მიმღების მაჩვენებელი
- მიკროფონი
- ჩართვა

- ხანგრძლივად დაჭირეთ 3 წმ - მოციმციმე წითელი/მწვანე
- 9.2. გამორთვა
- დოდხანს დაჭირეთ 3 წამს - ის არ ანათებს
- 9.3. არ არის დაკავშირებული მოციმციმე წითელი/მწვანე
- 9.4. დაკავშირებულია მწვანედ ანათებს
- 9.5. დაღუმება
- დააწკაუუნეთ - მოციმციმე მწვანე
- 9.6. დაღუმების მოხსნა
- დააჭირეთ - ის ანათებს მწვანე
- 9.7. დაბალი ბატერეა
- წითელი და მწვანე შუიცი ციმიცების ყოველ 10 წამში 10. მიმღები
- 10.1. შეუერთებული — მოციმიცე
- 10.2. დაკავშირებული - ანათებს

❷ როგორ გამოვიყენოთ

- შუკერეთ მიმღები თქვენი სმარტფონის Type C პორტში

- ინდიკატორი გახდება წითელი
2. ჩართეთ მიკროფონი. ამისათვის დააჭირეთ ღილაკს და გააჩერეთ 3 წამის განმავლობაში ინდიკატორი გახდება მწვანე
3. გახსენით აპლიკაცია თქვენს ტელეფონზე. რომელსაც შეუძლია ხმის ჩაწერა (მაგალითად, ვიდეოკამერა) და ჩაწერა. ხმა ჩაიწერება გარე მიკროფონიდან.
- შენიშვნა: Oppo / Vivo / Iqoo / Realm ბრენდის მიზნოლური ტელეფონების ჩვეულებრივ გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პარამეტრებზე გადასვლისას (მოძებნეთ "OTG" - ჩართეთ OTG კვების წყარო)
- შენიშვნა: თუ მიკროფონი არ არის დაკავშირებული მიმღებთან, ის ავტომატურად გამოირთვება 3 წუთის შემდეგ
- ❶ **დამუშტვა**
- დამტენი იყიდება ცალკე
- დამუშტვა
- დამუშტულია
- 1 თქვენი ტელეფონის დამუშტვა
- დამტენი იყიდება ცალკე

GRE

❶ Λειτουργίες

- Ανταπεκκό δέκτη
- Ενδειξη μικροφώνου
- Κлип μικροφώνου
- Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - on/off
- Θύρα φόρτισης μικροφώνου τύπου C
- Πλῆκτρολογήστε θύρα C για να συνδέσετε το τηλέφωνο
- Θύρα τύπου C φόρτισης τηλεφώνου
- Προσαρμογέας για Apple (lightning)
- Ενδειξη δέκτη
- Μικρόφωνο
- Ενεργοποίηση

- Παρατεταμένα πάτημα 3 δευτερόλεπτων — Αναβοβλίνει κόκκινο/πράσινο
- 9.2. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
- Παρατεταμένα πάτημα 3 δευτερόλεπτων — Δεν λάμπει
- 9.3. Αρχειος
- Αναβοβλίνει κόκκινο/πράσινο
- 9.4. Συνδεδεμένος
- Λάμπει πράσινο
- 9.5. Βουβός
- Κάντε κλικ — Αναβοβλίνει με πράσινο χρώμα
- 9.6. Κατάργηση σήματος
- Κάντε κλικ — Αναβεί πράσινο
- წითელი და მწვანე შუიცი ციმიცების 10 δευτερόλεπτα
- 10.1. Nepovezano — Treperi
- 10.2. Povezano — Sjaji
- ❷ **Κακό χρήση**
- 9.1. Συνδέστε το δέκτη στη θύρα Type C του smartphone σας
- 9.2. Ενεργοποιήστε το μικρόφωνο. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί και κρατήστε το για 3 δευτερόλεπτα
- 9.3. Ανοίξτε μια εφαρμογή στο τηλέφωνό σας που μπορεί να εγγραφεί ήχο (για παράδειγμα, μια βιντεοκάμερα) και να πραγματοποιήσει μια εγγραφή. Ο ήχος θα εγγραφεί από εξωτερικό μικρόφωνο.
- Σημείωση: Το κινητό τηλέφωνο Oppo / Vivo / Iqoo / Realm μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά μόνο όταν μεταβείτε στις ρυθμίσεις (αναζητήστε "OTG" - ενεργοποιήστε το προεφοδισκό OTG)
- Σημείωση: Εάν το μικρόφωνο δεν είναι συνδεδεμένο στον δέκτη, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 3 λεπτά

❷ Τρόπος χρήσης

1. Συνδέστε το δέκτη στη θύρα Type C του smartphone σας
2. Ενεργοποιήστε το μικρόφωνο. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί και κρατήστε το για 3 δευτερόλεπτα
3. Ανοίξτε μια εφαρμογή στο τηλέφωνό σας που μπορεί να εγγραφεί ήχο (για παράδειγμα, μια βιντεοκάμερα) και να πραγματοποιήσει μια εγγραφή. Ο ήχος θα εγγραφεί από εξωτερικό μικρόφωνο.
- Σημείωση: Το κινητό τηλέφωνο Oppo / Vivo / Iqoo / Realm μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά μόνο όταν μεταβείτε στις ρυθμίσεις (αναζητήστε "OTG" - ενεργοποιήστε το προεφοδισκό OTG)
- Σημείωση: Εάν το μικρόφωνο δεν είναι συνδεδεμένο στον δέκτη, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 3 λεπτά

❸ Φόρτιση

- Ο φορτιστής πωλείται χωριστά
- Φόρτιση
- Κατηγορούμενος

1 Φόρτιση του τηλεφώνου σας

Ο φορτιστής πωλείται χωριστά

HR / CNR

❶ Funkcije

- Mreža otporna na vjetar
- Indikator mikrofona
- Spojnica za mikrofon
- Dugi pritisak 3 sekunde - uključivanje/isključivanje
- Priključak za punjenje mikrofona tipa C
- Priključak tipa C za povezivanje telefona
- Θύρα τύπου C φόρτισης τηλεφώνου
- Adapter za Apple (lightning)
- Indikator prijemnika
- Mikrofon
- UKLJUČENO

- Dugi pritisak 3 sekunde — Treperje crveno/zeleno
- 9.2. ISKLJUČENO
- Dugi pritisak 3 sekunde — Ne svijetli
- 9.3. Nepovezano
- Treperje crveno/zeleno
- 9.4. Povezano
- Svijetli zeleno
- 9.5. Isključi zvuk
- Kliknite — treperje zeleno
- 9.6. Uključi zvuk
- Kliknite — svijetli zeleno
- 9.7. Prazna baterija
- Crveno i zeleno svijetlo treperi svakih 10 sekundi
10. Prijemnik
- 10.1. Nepovezano — Treperi
- 10.2. Povezano — Sjaji

❷ Kako koristiti

- Priključite prijemnik u priključak tipa C na svom pametnom telefonu
- Indikator će postati crven
- Uključite mikrof. Da biste to učinili, pritisnite gumb i držite ga 3 sekunde
- Indikator će svijetliti zeleno

3. Otvorite aplikaciju na svom telefonu koja može snimati zvuk (na primjer, video kamera) i napravite snimak. Zvuk će se snimati s vanjskog mikrofona.
- Napomena: mobilne marke Oppo / Vivo / Iqoo / Realm možete koristiti normalno samo kada odete u postavke (tražite "OTG" - uključite OTG napajanje)
- Napomena: Ako microphine nije spojen na prijemnik, automatski će se isključiti nakon 3 minute

❸ Punjenje

- Punjač se prodaje zasebno
- Punjenje
- Napunjeno
- 1 Punjenje vašeg telefona
- Punjač se prodaje zasebno

HUN

❶ Funkciók

- Széllél háló
- Wskaźnik mikrofonu
- Mikrofon klip
- Tartsa lenyomva 3 másodpercig - be/ki
- C típusú port a telefon csatlakoztatásához
- C típusú port a telefon csatlakoztatásához
- Port adatainak töltése
- Adapter Apple-hez (villám)
- Vevő jelzőfénye
- Mikrofon
- Bekapcsolás

- Hosszan lenyomva 3 másodpercig — Pírosan/zölden villog
- 9.2. KI
- Hosszan nyomva 3 másodpercig – Nem világít
- 9.3. Nincs kapcsolat
- Piros/zöld villogás
- 9.4. Csatlakozva
- Zölden világít
- 9.5. Néma
- Kattintson a — Villagó zöld
- 9.6. Némítás feloldása
- Kattintson – Zölden világít
- 9.7. Alacsony akkumulátor
- A piros és zöld fény 10 másodpercenként felvillan
10. Vevő
- 10.1. Nincs kapcsolat – Villog
- 10.2. Csatlakoztatva – világít

❷ Hogyan kell használni

- Csatlakoztassa a vevőt az okostelefon C típusú portjához
- A jelző pirosra vált
- Kapcsolja be a mikrofont. Ehhez nyomja meg a gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig
- A jelző zöldre vált

3. Nyisson meg egy alkalmazást a telefonon, amely hangot rögzíthet (például egy videokamerát), és készítsen felvételt. A hang egy külső mikrofonról kerül rögzítésre.
- Megjegyzés: Az Oppo / Vivo / Iqoo / Realm márkájú mobiltelefonok csak akkor használhatók normálisan, ha a beállításokhoz mennek (keressen "OTG" - kapcsolja be a OTG támogatást)
- Megjegyzés: Ha a mikrof. nincs csatlakoztatva a vevőhöz, 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol

❸ Töltés

- A töltő külön vásárolható meg
- Töltés
- Töltött
- 1 A telefon töltése
- A töltő külön vásárolható meg

KAZ

❶ Функциялар

- желден қорайтын тор
- Wskaźnik mikrofonu
- Mikrofon клип
- 4 сек ұзақ басыңыз - қосу/өшіру
- C типінің портына C зарядтау порты
- Телефонды қосу үшін C типті порт
- Port adatainak töltése
- Port adatainak töltése
- C típusú port a telefon csatlakoztatásához
- Adapter Apple-hez (villám)
- Vevő jelzőfénye
- Mikrofon
- Bekapcsolás

- Ұзақ басу 3 сек — Қызыл/жасыл жыпылықтай
- 9.2. Қуатты ӨШІРУ
- Ұзақ басу 3 секунд — Ол жанбайды
- 9.3. Байланысыз
- Қызыл/жасыл жыпылықтай
- 9.4. Қосылды
- Ол жасыл түсті
- 9.5. Дыбысты өшіру
- басыңыз — Жасыл жыпылықтайды
- 9.6. Дыбысты қосу
- басыңыз — жасыл болып жанады
- 9.7. Батарея төмен
- Қызыл және жасыл шам 10 секунд сайын жыпылықтайды
- 10.1. Nincs kapcsolat – Villog
- 10.2. Csatlakoztatva – világít

❷ Kалай пайдалануға болады

- Ресиверді смартфондығы C түрі портына қосыңыз
- Керсеткіш қызыл түске айналады
- Микрофонды қосыңыз. Ол үшін түймені басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз
- Керсеткіш жасыл түске айналады
- Телефонда дыбыс жаза алатын (мысалы, бейнекамера) және жазба жасай алатын қолданбалы ашыңыз. Дыбыс сыртқы микрофоннан жазылады.
- Ескерту: Oppo / Vivo / Iqoo / Realm ұялы телефондары параметрлерге өткенде ғана қалыпты түрде пайдалануға болады («OTG» іздеу - OTG қуат көзін қосу)
- Ескерті: Егер микрофин ресиверге қосылмаған болса, ол 3 минуттан кейін автоматты түрде өшеді

❸ Төдіріне

- Зарядтағыш бөлек сатылады
- Зарядталуда
- Зарядталған
- 1 Телефонды зарядтау
- Зарядтағыш бөлек сатылады

PL

❶ Funkcje

- Wskaźnik mikrofonu
- Wskaźnik mikrofonu
- Zacisk mikrofonu
- Długie naciśnięcie przez 3 sekundy – włączenie/wyłączenie
- Port ładowania mikrofonu typu C
- Port typu C do podłączenia telefonu
- Port do ładowania telefonu typu C
- Adapter do Apple (lightning)
- Wskaźnik odbiornika
- Mikrofon
- Włącz zasilanie

- Długie naciśnięcie przez 3 sekundy — miga na czerwono/zielono
- 9.2. WYŁĄCZ
- Długie naciśnięcie przez 3 sekundy — nie świeci
- 9.3. Odrębny
- Miga na czerwono/zielono
- 9.4. Połączony
- Świeci się na zielono
- 9.5. Niemy
- Kliknij — miga na zielono
- 9.6. Wyłącz wyciszenie
- Kliknij — świeci na zielono
- 9.7. Niski poziom baterii
- Czerwone i zielone światło miga co 10 sekund
10. Odbiornik
- 10.1. Niepodłączony — miga
- 10.2. Połączony — świeci

❷ Jak używać

- Podłącz odbiornik do portu typu C w smartfonie
- Wskaźnik zmieni kolor na czerwony
- Włącz mikrof. W tym celu należy nacisnąć przycisk i przytrzymać go przez 3 sekundy
- Wskaźnik zmieni kolor na zielony
- Otwórz w telefonie aplikację umożliwiającą nagrywanie dźwięku (np. kamerę wideo) i dokonaj nagrania. Dźwięk będzie nagrywany z zewnętrznego mikrofonu.
- Uwaga: Z telefonów komórkowych marki Oppo / Vivo / Iqoo / Realm można normalnie korzystać dopiero po przejściu do ustawień (wyszukaj „OTG” – włącz zasilanie OTG)
- Uwaga: Jeżeli mikrofon nie jest podłączony do odbiornika, wyłączy się automatycznie po 3 minutach

❸ Ładowanie

- Ładowarka sprzedawana osobno
- Ładowanie
- Oskarżony
- 1 Ładowanie telefonu
- Ładowarka sprzedawana osobno

RO

❶ Funcții

- plasa rezistentă la vant
- Indikator microfon
- Clip pentru microfon
- Apăsati lung 3 secunde - pornit/oprit
- Port Type C (dla zarădki microfonu)
- Tastați portul C pentru a conecta telefonul
- Port de încărcare tip C a telefonului
- Adapter pentru Apple (fulger)
- Indicator receptor
- Microfon
- Pomire

- Apăsare lungă 3 sec — Roșu/verde intermitent
- 9.2. OPRIȚ
- Apăsare lungă 3 secunde — Nu strălucește
- 9.3. Neconectat
- Roșu/verde intermitent
- 9.4. Conectat
- Strălucește verde
- 9.5. Mute
- Faceti clic - Verde intermitent
- 9.6. Activați sunetul
- Faceti clic — luminează verde
- 9.7. Baterie descărcată
- Lumina roșie și verde clipește la fiecare 10 secunde
10. Receptorul
- 10.1. Neconectat — Clipește
- 10.2. Conectat - strălucește

❷ Cum se utilizează

- Conectați receptorul la portul de tip C al smartphone-ului dvs
- Indicatorul va deveni roșu
- Porniți microfonul. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul și țineți-l apăsat timp de 3 secunde
- Indicatorul va deveni verde
- Descărdați pe telefon o aplicație care poate înregistra sunet (de exemplu, o cameră video) și poate face o înregistrare. Sunetul va fi înregistrat de la un microfon extern.

- Notă: telefoanele mobile marca Oppo / Vivo / Iqoo / Realm pot fi utilizate în mod normal numai când merg la setări (căutați „OTG” - porniți sursa de alimentare OTG)
- Notă: Dacă microfina nu este conectată la receptor, se va opri automat după 3 minute

❸ Зарядка

❹ Încărcare

- Încarcator se vinde separat
- Încărcare
- Încărcat
- 1 Polnjenje telefona
- Încarcator se vinde separat

RU

❶ Функции

- Ветрозащитный колпачок
- Индикатор микрофона
- Прищелка микрофона
- Нажатие-удержание 3 сек - вкл/выкл
- Port Type C (для зарядки микрофона)
- Туре C штекер (для подключения к телефону)
- Type C порт (для зарядки телефона)
- Adapter for Apple (lightning)
- Индикатор приёмника
- Микрофон
- Включение

- Удерживать кнопку 3 сек — Мигает красным/зеленым
- 9.2. Выключение
- Удерживать кнопку 3 сек — Не светится
- 9.3. Не подключен
- Мигает красным/зеленым
- 9.4. Подключен
- Светится зеленым
- 9.5. Звук выкл.
- Нажать на кнопку — Мигает зеленым
- 9.6. Звук вкл.
- Нажать на кнопку — Светится зеленым
- 9.7. Низкий уровень заряда
- Мигает красным и зеленым каждые 10 сек
10. Приёмник
- 10.1. Не подключен - Мигает
- 10.2. Подключен - Светится

❷ Порядок использования

- Подключите приёмник в разьём Type-C на смартфоне
- Индикатор начнёт светиться красным
- Включите микрофон. Для этого нажмите на кнопку и удерживайте её 3 сек
- Индикатор начнёт светиться зеленым
- Откройте на телефоне приложение, которое может записывать звук (например, видеокamera), и сделайте запись. Звук будет записываться с внешнего микрофона.
- Внимание! В смартфонах брендов Oppo / Vivo / Iqoo / Realm для работы приёмника нужно включить функцию OTG в настройках телефона (найдите в настройках "OTG" и включите "Питание устройства OTG")
- Внимание! Если микрофон не подключен к приемнику, он автоматически выключится через 3 минуты

❸ Зарядка

❹ Incărcare

- Зарядное устройство приобретается отдельно
- Заряжается
- Полнжен
- 1 Зарядка телефона
- Зарядное устройство приобретается отдельно

SLV

❶ Funkcije

- Vetroodporna mreža
- Indikator mikrofona
- Sponka za mikrofon
- Dolgo pritisnite 3 sekunde - vklop/izklop
- Vrata za polnjenje mikrofona tipa C
- Vrata tipa C za povezavo telefona
- Port typu C na pripojenie telefónu
- Adapter za Apple (lightning)
- Indikator sprejemnika
- Mikrofon
- VKLOP

- Dolg pritisk 3 s — utripa rdeče/zeleno
- 9.2. IZKLOP
- Dolg pritisk 3 s — Ne sveti
- 9.3. Brez povezave
- Utripa rdeče/zeleno
- 9.4. Povezan
- Sveti se zeleno
- 9.5. Mute
- Kliknite — utripa zeleno
- 9.6. Vklop zvoka
- Kliknite — sveti zeleno
- 9.7. Prazna baterija
- Rdeča in zelena lučka utripneta vsakih 10 sekund
10. Sprejemnik
- 10.1. Brez povezave — utripa
- 10.2. Povezan — sveti

❷ Kako uporabljati

- Priključite sprejemnik v vrata tipa C na vašem pametnem telefonu
- Indikator se bo obarval rdeče
- Vključite mikrof. Če želite to narediti, pritisnite gumb in ga držite 3 sekunde
- Indikator bo postal zelen
- V telefonu odprite aplikacijo, ki lahko snema zvok (na primer videokamera) in posnemite. Zvok bo posnet iz zunanega mikrofona.
- Opomba: mobilne telefone znamke Oppo / Vivo / Iqoo / Realm je mogoče normalno uporabljati le, ko gredo v nastavitve (iskanje "OTG" - vklop napajanja OTG)
- Opomba: Če mikrofin ni priključen na sprejemnik, se bo samodejno izklopil po 3 minutah

❸ Polnjenje

- Polnilnik se prodaja ločeno
- Polnjenje
- Napolnjeno
- 1 Polnjenje telefona
- Polnilnik se prodaja ločeno

SVK

❶ Funkcie

- Vetruodolná sieť
- Indikátor mikrofónu
- Klip na mikrofón
- Dlhé stlačenie na 3 sekundy - zapnutie/vypnutie
- Nabíjací port mikrofónu typu C
- Port typu C na pripojenie telefónu
- Port typu C na nabíjanie telefónu
- Adaptér pre Apple (lightning)
- Indikátor prijímača
- Mikrofon
- Zapnutie

- Dlhé stlačenie 3 sekundy — blíká červenozeleno
- 9.2. VYPNITE
- Dlhé stlačenie 3 sekundy – nesvieti
- 9.3. Nepripojené
- Blíkajúca červená/zelená
- 9.4. Pripojené
- Svieti na zeleno
- 9.5. Stlmíť
- Kliknite — blíká na zeleno
- 9.6. Zapnúť zvuk
- Kliknite — svieti na zeleno
- 9.7. Slabá batéria
- Červená a zelená svetlo blíká každých 10 sekúnd
10. Prijímač
- 10.1. Nepripojené — blíká
- 10.2. Pripojené — svieti

❷ Ako používať

- Zapojte prijímač do portu typu C na vašom smartfóne
- Indikátor sa zmení na červenú
- Zapnite mikrofón. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo a podržte ho 3 sekundy
- Indikátor sa zmení na zelenú
- Otvorte v telefóne aplikáciu, ktorá dokáže nahrávať zvuk (napríklad videokamera) a vytvorte záznam. Zvuk sa bude nahrávať z externého mikrofónu.
- Poznámka: Mobilné telefóny značky Oppo / Vivo / Iqoo / Realm je možné normálne používať iba vtedy, keď prejdú do nastavení (hľadajte "OTG" - zapnite napájanie OTG)
- Poznámka: Ak mikrofin nie je pripojený k prijímaču, automaticky sa vypne po 3 minútach

❸ Nabíjanie

- Nabíjačka sa predáva samostatne
- Nabíjanie
- Nabité
- 1 Nabíjanie telefónu
- Nabíjačka sa predáva samostatne

SWE

1 Funktioner

- vindtätt nät
- Mikrofonindikator
- Mikrofonlågmma
- Långt tryck 3 sekunder - på/av
- mikrofon typ C laddningsport
- Typ C-port för att ansluta telefonen
- Telefonladdning Typ C-port
- Adapter för Apple (blåt)
- Mottagarens indikator
- Mikrofon
- Ström PÅ

Långt tryck 3 sek — Blinkar rött/grönt

9.2. Ström AV

Långt tryck 3 sek — det lyser inte

9.3. Utan samband

Blinkar rött/grönt

9.4. Ansluten

Det lyser grönt

9.5. Stum

Klicka — Blinkar grönt

9.6. Slå på ljudet

Klicka — Det lyser grönt

9.7. Lågt batteri

Den röda och gröna lampan blinkar var 10:e sek

10. Mottagare

10.1. Oansluten — Blinkar

10.2. Ansluten — Den lyser

2 Hur man använder

1. Anslut mottagaren till Type C-porten på din smartphone

Indikatorn blir röd

2. Slå på mikrofonen. För att göra detta, tryck på knappen

och håll den intryckt i 3 sekunder

Indikatorn blir grön

3. Öppna ett program på din telefon som kan spela in ljud

(till exempel en videokamera) och göra en inspelning.

Ljudet kommer att spelas in från en extern mikrofon.

Obs: Mobiltelefoner av märket Oppo / Vivo / Iqoo / Realme

kan endast användas normalt när de går till inställningarna

(sök "OTG" - slå på OTG-strömförsörjningen)

Obs: Om mikrofonen inte är ansluten till mottagaren stängs

den av automatiskt efter 3 minuter

3 Laddar

Laddare säljs separat

Laddar

Laddad

1 Laddar din telefon

Laddare säljs separat

UKR

1 Функції

1 Вітрозахисна сітка

2 Індикатор мікрофона

3 Затискач мікрофона

4 Тривале натискання 3 секунди -

увімкнення/вимкнення

5 Порт для зарядки мікрофона типу C

6 Порт типу C для підключення телефону

7 Порт для зарядки телефону типу C

Адаптер для Apple (lightning)

8 Індикатор приймача

9. Мікрофон

9.1. Ström PÅ

Långt tryck 3 sek — Blinkar rött/grönt

9.2. Ström AV

Långt tryck 3 sek — det lyser inte

9.3. Utan samband

Blinkar rött/grönt

9.4. Ansluten

Det lyser grönt

9.5. Stum

Klicka — Blinkar grönt

9.6. Slå på ljudet

Klicka — Det lyser grönt

9.7. Lågt batteri

Den röda och gröna lampan blinkar var 10:e sekund

10. Mottagare

10.1. Oansluten — Blinkar

10.2. Ansluten — Den lyser

2 Hur man använder

1. Anslut mottagaren till Type C-porten på din smartphone

Indikatorn blir röd

2. Slå på mikrofonen. För att göra detta, tryck på knappen

och håll den intryckt i 3 sekunder

Indikatorn blir grön

3. Öppna ett program på din telefon som kan spela in ljud

(till exempel en videokamera) och göra en inspelning.

Ljudet kommer att spelas in från en extern mikrofon.

Obs: Mobiltelefoner av märket Oppo / Vivo / Iqoo / Realme

kan endast användas normalt när de går till inställningarna

(sök "OTG" - slå på OTG-strömförsörjningen)

Obs: Om mikrofonen inte är ansluten till mottagaren stängs

den av automatiskt efter 3 minuter

3 Laddar

Laddare säljs separat

Laddar

Laddad

1 Laddar din telefon

Laddare säljs separat

UZB

1 Funktsiyalar

1 shamol o'tkazmaydigan to'r

2 Mikrofon ko'rsatkichi

3 Mikrofon uchun klip

4 3 soniyani uzoq bosib turing - yoqish/o'chirish

5 Mikrofon turi C zaryadlash porti

6 Telefonni ulash uchun C tipi port

7 Telefonni zaryadlash turi C porti

Apple uchun adapter (chaqmoq)

8 Qabul qiluvchi indikator

9. Mikrofon

9.1. Quvvat ON

Uzoq bosing 3 sek — Miltillovchi qizil/Yashil

9.2. Quvvat o'chirilgan

Uzoq bosing 3 soniya - U portlamaydi

9.3. Ulanmagan

Miltillovchi qizil/yashil

9.4. Ulangan

U yashil rangda portlaydi

9.5. Ovozsiz

Bosing - Yashil miltillovchi

9.6. Ovozni yoqish

Bosing - U yashil rangda yonadi

9.7. Kam batareya

Qizil va yashil chiroq har 10 soniyada miltillaydi

10. Qabul qiluvchi

10.1. Ulanmagan — miltillovchi

10.2. Ulangan — u yonadi

2 Qanday foydalanish kerak

1. Qabul qilgichni smartfoningizdagi Type C portiga ulang

Ko'rsatkich qizil rangga aylanadi

2. Mikrofonni yoqing. Buning uchun tugmani bosing va 3 soniya

ushlab turing

Ko'rsatkich yashil rangga aylanadi

3. Telefoningizda ovoz yozish (masalan, videokamera) va yozib olish

mumkin bo'lgan dasturni oching. Ovoz tashqi mikrofondan yozib

olnadi.

Eslatma: Oppo / Vivo / Iqoo / Realme mobil telefonlaridan faqat

sozdamalarga o'tganda foydalanish mumkin ("OTG" ni qidiring - OTG

quvvat manbaini yoqing)

Eslatma: Agar mikrofon qabul qiluvchiga ulanmagan bo'lsa, u 3

daqiqadan so'ng avtomatik ravishda o'chadi

3 Zaryadlanmoqda

Zaryadlovchi alohida sotiladi

Zaryadlanmoqda

Zaryadlangan

1 Telefoningizni zaryadlash

Zaryadlovchi alohida sotiladi

ARM

ԼԱՎԱԼԵՐ ԽՈՍՍԱՓՈՂ ԳՈՐՏԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆԱՐԿ

Համապատասխանության հոյակապը

Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախալանության դաշտերը (ռադիոկալաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտասևտումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեր մեծացնել միջոներ պատճառող սարքերից։

Մարտկոցները, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում

Ապրանքի, որա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին։ Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը։

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները**Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.**

1. Ապրանքը օգտագործեր միայն իր նպատակային նպատակների համար։
2. Մի ապամոնտաժեր։ Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք։ Նափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն։ Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան։

3. չեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
4. Չեռու պահել խոնավությունից։ Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ։
5. Չեռու մաքցել թրթրոմսերից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաս պատճառել։ Մեխանիկական փասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում։

6. Մի օգտագործեր տեսողական փասների առկայության դեպքում։ Մի օգտագործեր, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է։

7. Մի օգտագործեր արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (ոե u գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում։

8. Մի դրեր բերանք։

9. Մի օգտագործեր ապրանքը արդյունաբերական, թժկական կամ արտադրական նպատակներով։

10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործընդց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 °C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում։

11. Անցատեղ սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։

12. Մի օգտագործեր սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն չեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրերը ձեզ պարտավորեցնում է անցատեղ սարքը։

Նշանակություն. Էլեկտրականտիկ սարք, որը ձայնային ազդանշանը վերածում է էլեկտրական ազդանշանի։

Հանդիսանում է. Ներառված է կաշիակնային աղապստեր ընդունիչի համար • Համատեղելի է նույնըրքերի և աշխատանքային համակարգիչների, խաղային կոնսոլների, սմարթֆոնների և պլանշետների հետ • Շրջապատի սեղմիչ • Հոսմակարուն խոսակողի կախարիչը ներառված է

• Արվում էլ նվազեցման ռեժիմ` բարձրորակ ձայնաբերման համար

Հատկանշում. • Միազման տեսակը` անլար • Միակցիչ` Type-C • Գործողության միջակայքը` 0–20 մ • Միջատանրային ժամանակը մեկ լիցքավորումը` 4 ժամ • Մարտկոցի հզորությունը` 50 mAh • Դիմադրություն, Ohm` 2,2 կՕմ • Հաճախականության արձագանքը` 20–20000 Հց • Զգայունություն` - 42 դԲ

• Զգայունություն` - 42 դԲ

ՆԵՐՄՈՒՆ: ՕՕՕ «ԴԴ Կոմպանիա Դեֆենդեր»
Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный

округ Тверской, ул. Сумя́евская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Մարտադրող: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD.
Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an

District, Shenzhen, China. Made in China.
Անսախմանափակ պահման ժամկետ: Օժարտության ժամկետը 6 ամիս է, Երաշխիքային ժամկետը` 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակվողությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

AZE

LAVALI MIKROFON

TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron

avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Mali sökmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edəən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilı hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətlin kondensasiyası şəraitində və habelə təəcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan səniyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfı temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır.

Fikrinizi yamandırmaq, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
2. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vəsitə idarə edərkən cihazi istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Qəbuledicı üçün ildırım adapteri daxildir • Noutbuk və masaüstü kompüterlər, oyun konsolları, smartfonlar və planşetlərə uyğundur • Yaka klipi • Külək keçirməyən mikrofon qapağı daxildir • Yüksək keyfiyyətli qeyd üçün səs-küyün azaldılması rejimi
Spesifikasiya • Bağlantı növü: simsiz • Bağlayıcı: Type-C • Əməliyyat diapazonu: 0–20 m • Tək şarjla işləmə müddəti: 4 saat • Akkumulyatorun tutumu: 50 mAh • Empedans, Ohm: 2.2 kOhm • Tezlik cavabı: 20–20000 Hz • Həssaslıq: - 42 dB

İstehsalçı: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD.
Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an

District, Shenzhen, China. Made in China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 aydır. Zəmanət müddəti 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çində edilmişdir.

BEL

ПЯТЛІЧНЫ МІКРАФОН

ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрastaтчыныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічча адлегласць да прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару**Меры засцярогі:**

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

 **Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme**

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
3. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne podstajajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u točnost.
5. Ne dopuštavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
- Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti duže vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Lightning adapter za prijemnik uključen • Kompatibilan s prijenosnim i stolnim računalima, igračim konzolama, pametnim telefonima i tabletima • Kopča za rever • Uključen je poklopac mikrofona otporan na vjetar • Način smanjenja šuma za snimanje visoke kvalitete **Specifikacija** • Vrstu veze: bežična • Priključak: Type-C • Raspon rada: 0–20 m • Vrijeme rada s jednim punjenjem: 4 sata • Kapacitet baterije: 50 mAh • Impedancija, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvencijski odziv: 20–20000 Hz • Osjetljivost: - 42 dB

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

 **Ochrana životního prostředí**

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, který zobrazuje nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby využívání přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dmytří. Neponořujte výrobek do kapaliny.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Lightning adapter pro přijímač součástí • Kompatibilní s notebooky a stolními počítači, herními konzolami, chytrými telefony a tablety • Spona do klópy • Větruodolný kryt mikrofonu součástí • Režim redukce šumu pro vysoce kvalitní záznam

Technické parametry • Typ připojení: bezdrátové • Konektor: Type-C • Provozní dosah: 0–20 m • Provozní doba na jedno nabití: 4 hodiny • Kapacita baterie: 50 mAh • Impedance, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvenci odezva: 20–20000 Hz • Citlivost: - 42 dB

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

 **Entsorgung**

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Lightning-Adapter für Empfänger im Lieferumfang enthalten • Kompatibel mit Laptops und Desktop-PCs, Spielekonsolen, Smartphones und Tablets • Reversclip

• Inklusive winddichter Mikrofonabdeckung • Rauschunterdrückungsmodus für hochwertige Aufnahmen **Eigenschaften** • Verbindungstyp: kabellos • Anschluss: Type-C

• Betriebsreichweite: 0–20 m • Betriebszeit mit einer einzigen Ladung: 4 Stunden

• Batteriekapazität: 50 mAh • Impedanz, Ohm: 2,2 kOhm • Frequenzgang: 20–20000 Hz

• Empfindlichkeit: - 42 dB

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

 **Disposal of batteries, electrical and electronic equipment**

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Адаптер-переходник lightning для ресивера в комплекте • Compatible with laptop and desktop PCs, game consoles, smartphones and tablets • Lapel clip • Windproof microphone cover included • Noise reduction mode for high-quality recording

Specification • Connection type: wireless • Connector: Type-C • Operation range: 0–20 m

• Operating time on a single charge: 4 hrs • Battery capacity: 50 mAh • Impedance, Ohm: 2.2 kOhm • Frequency response: 20–20000 Hz • Sensitivity: - 42 dB

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

 **Eliminación**

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Adaptador Lightning para receptor incluido • Compatible con computadoras portátiles y de escritorio, consolas de juegos, teléfonos inteligentes y tabletas • Clip de solapa

• Incluye funda para micrófono resistente al viento. • Modo de reducción de ruido para grabación de alta calidad

Especificaciones • Tipo de conexión: inalámbrica • Conector: Type-C • Rango de operación: 0–20 m • Tiempo de funcionamiento con una sola carga: 4 horas • Capacidad de la batería: 50 mAh • Impedancia, ohmios: 2,2 kOhmios • Respuesta de frecuencia: 20–20000 Hz

• Sensibilidad: - 42 dB

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

EST

LAVALIER MIKROFON

INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastamine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb sead soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Komplektis välguadapter vastuvõtja jaoks • Ühildub sülearvutite ja lauaarvutitega, mängukonsoolide, nutitelefoniide ja tahvelarvutitega • Revääriklamber • Kaasas tuulekindel mikrofoni kate • Müravähendusrežiim kvaliteetseks salvestamiseks

Spetsifikatsioon • Ühenduste tüüp: traadita • Pistik: Type-C

• Tööalatus: 0–20 m • Tööaeg ühe laadimisega: 4 tundi • Aku maht: 50 mAh • Takistus, oomi: 2,2 kOhm • Sagedusarakteristik: 20–20000 Hz • Tundlikkus: - 42 dB
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI

LAVALIER MIKROFONI

OHJE

Vaatumistenumkaisuustodistus

Laiteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palautusta ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta täninälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskkintäilästä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Mukana Lightning adapteri vastaanottimelle • Yhteensopiva kannettavien ja pöyätietokoneiden, pelikonsolien, älypuhelimien ja tablettien kanssa • rintamerkki • Mukana tuulenpitävä mikrofonin kansi • Kohinaarvaimennustila korkealaatuiseen tallennukseen
Tekniset tiedot • Yhteyden tyyppi: langaton • Liitin: Type-C • Toimintatäde: 0-20 m • Käyttöaika yhdellä latauksella: 4 tuntia • Akun kapasiteetti: 50 mAh • Impedanssi, ohmi: 2,2 kOhm • Taajuusvaste: 20–20000 Hz • Herkkyys: - 42 dB
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Säilyvysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO

ლავალერი მიკროფონი

ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიაულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განამუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიაული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საჭიროებზე, საჭიონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საჭიონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განხორციელებს ელემენტების, ელექტრიაული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საჭიონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომებში:

- გამოიყენეთ საჭიონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის ან მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭიონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცვადეს წვრილი დეტალები.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭიონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭიონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამწერმო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იხ შეიმთხვევაში, თუ საჭიონის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭიონელი დადევით თბილ თიანში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სტრანსპორტ საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიზებას და ასევე იხ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.
- მასსაიტოლებში** • მოყვება Lightning ადაპტერი მიმღებისთვის • თავისუბადია ლეგტიმაზან და დესკტოპ კომპიუტერებთან, სათამაშო კონსოლებთან, სმარტფონებთან და ტაბლეტებთან • ლაპლის სამგარი • მოყვება ქარგაუმტარი მიკროფონის საფარი • ხმაურის შემცირების რეჟიმი მაღალი ხარისხის ჩაწერისთვის
- სპეციფიკაცია** • კავშირის ტიპი: უკაბელო • კონექტორი: Type-C • მოქმედების დიაპაზონი: 0–20 მ • მუშაობის დრო კუთი დატენვით: 4 სთ • აკუმულატორის მოცულობა: 50 mAh • წინაღობა, Ohm: 2.2 kOhm • სინშირის პასუხი: 20–20000 ჰგ • მგრძნობელობა: - 42 dB მწარმოებელი: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. შეარმოებელი: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. გარანტიის ვადა 6 თვე გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე მწარმოებელი ოტგვებს უფლებას შევკალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციაეი. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ ΛΑΒΑΛΙΕΡΑ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υπηλίκης συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπομπές) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διαστρέση.

Απορρίψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφύλαξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφραμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χαρακτηριστικά** • Περιλαμβάνεται αντάπτορας Lightning για δέκτη • Συμβατό με φορητούς και επιτραπέζιους υπολογιστές, κονσόλες παιχνιδιών, smartphone και tablet • Κλιπ πέτο • Περιλαμβάνεται αντιανεμικό κάλυμμα μικροφώνου • Λειτουργία μείωσης θορύβου για εγγραφή υψηλής ποιότητας
- Προσδιορισμός** • Τύπος σύνδεσης: ασύρματη • Σύνδεσμος: Type-C • Εύρος λειτουργίας: 0-20 m • Χρόνος λειτουργίας με μία μόνο φόρτιση: 4 ώρες • Χωρητικότητα μπαταρίας: 50 mAh • Αντίσταση, Ohm: 2,2 kOhm • Απόκριση συχνότητας: 20–20000 Hz • Ευαισθησία: - 42 dB
- ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Απериорστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διενθση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR

LAVALIER MIKROFON

UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.
- Značajke** • Lightning adapter za prijemnik uključuje • Kompatibilan s prijenosnim i stolnim računalima, igraćim konzolama, pametnim telefonima i tabletima • Kopča za rever • Uključen je poklopac mikrofona otporan na vjetar • Način smanjenja šuma za snimanje visoke kvalitete
- Specifikacija** • Vrsta veze: bežična • Priključak: Type-C • Raspon rada: 0–20 m • Vrijeme rada s jednim punjenjem: 4 sata • Kapacitet baterije: 50 mAh • Impedancija, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvencijski odziv: 20–20000 Hz • Osjetljivost: - 42 dB
- UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

HUN

LAVALIER MIKROFON

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatja. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

**Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása**
A termékben, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.

12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Lightning adapter a vevőhöz • Kompatibilis laptopokkal és asztali PC-kkel, játékkonzolokkal, okostelefonokkal és táblagépekkel • Lapel klip • Szétálló mikrofon burkolat mellekelve • Zajcsökkentési mód a kiváló minőségű felvételhez **Specifikáció** • Csatlakozás típusa: vezeték nélküli • Csatlakozó: Type-C • Működési tartomány: 0-20 m • Működési idő egy töltéssel: 4 óra • Akkumulátor kapacitása: 50 mAh • Impedancia, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvenciamenet: 20-20000 Hz • Érzékenység: - 42 dB

IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

KAZ

ЛАВАЛЕРЛІ МИКРОФОН

НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

**Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату**
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сурақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны бар жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: дыбыс сигналын электрлік сигналға түрлендіретін электроакустикалық құрылғы.
Ерекшеліктері • Қабылдағышқа арналған найзағай адаптері бар • Ноутбук және жұмыс үстелі компьютерлерімен, ойын консольдерімен, смартфондармен және планшеттермен үйлесімді • Лапелді қысқышы • Желден қорғайтын микрофон қақпағы бар • Жоғары сапалы жазу үшін шуды азайту режимі **Техникалық сипаттамасы** • Қосылым түрі: сымсыз • Қосқышы: Type-C • Жұмыс ауқымы: 0–20 м • Бір зыпда жұмыс істеу уақыты: 4 сағат • Батареяның сыйымдылығы: 50 мАч • Кедергі, Ом: 2,2 кОм • Жилілік реакциясы: 20–20000 Гц • Сезімталдық: - 42 дБ

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндірішті: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Шектеуісз сақтау мерзімі. Радици век же 6 ай. Кеңілдік мерзімі - 6 ай.
Defender уәдлетті сервістік орталықтары — сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service>
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакетінгі мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

PL

MIKROFON KRAWATOWY

INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostacyjne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się do sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

- Ostrzeżenia:**
- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
 - Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
 - Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
 - Nie dopuszczать przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
 - Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
 - Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
 - Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
 - Nie brać do ust.
 - Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
 - Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
 - Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
 - Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • W zestawie adapter Lightning do odbiornika • Kompatybilny z laptopami i komputerami stacjonarnymi, konsolami do gier, smartfonami i tabletami • Klips do klapy • W zestawie wiatroodporna osłona mikrofonu • Tryb redukcji szumów zapewniający nagrywanie w wysokiej jakości
Specyfikacji • Typ połączenia: bezprzewodowy • Złącze: Type-C • Zasięg działania: 0–20 m • Czas pracy na jednym ładowaniu: 4 godz • Pojemność baterii: 50 mAh • Impedancja, om: 2,2 kOhm • Pasma przenoszenia: 20–20 000 Hz • Czulość: - 42 dB
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Nieograniczony okres ważności. Żywność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO

MICROFON LAVALIER

INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cîuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

- Măsuri de precauție:**
- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
 - Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articlului defect adrsați-vă la vînzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dînsul este integral și nu există în interiorul dînsului obiecte care se deplasează liber.
 - Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
 - Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dînsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
 - Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
 - Nu folosiți articolul în cazul prezentei deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
 - A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
 - A nu se introduce în gură.
 - A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
 - În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
 - Deconectați aparatul de fiecare dată, cînd nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
 - Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distragă atenția, și de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Adaptor Lightning pentru receptor inclus • Compatibil cu laptopuri și computere desktop, console de jocuri, smartphone-uri și tablete • Clip pentru rever • Husa pentru microfon rezistentă la vant inclusa • Modul de reducere a zgomotului pentru înregistrare de înaltă calitate
Specificațiile tehnice • Tip conexiune: wireless • Conector: Type-C • Interval de operare: 0-20 m • Timp de funcționare cu o singură încărcare: 4 ore • Capacitate baterie: 50 mAh • Impedanță, Ohm: 2,2 kOhm • Raspuns in frecventa: 20-20000 Hz • Sensibilitate: - 42 dB
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambaiaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU

ПЕТЛИЧНЫЙ МИКРОФОН

ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при хождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: электроакустический прибор, преобразующий звуковой сигнал в электрический.
Особенности • Lightning adapter for receiver included • Совместимость с ПК, ноутбуками, игровыми консолями, смартфонами, планшетами • Прищепка для крепления на одежду • Ветрозащита для микрофона в комплекте • Режим шумоподавления для качественной записи **Характеристики** • Тип подключения: беспроводной • Разъем: Type-C • Радиус действия: 0–20 м • Время работы на одном заряде: 4 час • Емкость аккумулятора: 50 мАч • Импеданс, Ом: 2,2 кОм • Частотный диапазон: 20–20000 Гц • Чувствительность: - 42 дБ
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Шенжень Старвэй Индустриал Технолджи Ко, Лтд. Адрес: Билдинг 62, Чжимэй Таун Кросс-бординг Е-коммерс Индустриал Парк, Но. 4 Хуайде Саус Род, Фуюн Стрит, Баоань Дистрикт, Шэньчжэнь, Китай. Сделано в Китае.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.Р А05.В.61565/25. Срок действия по 19.02.2030.
Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.РА05.В.61510/25. Срок действия по 15.08.2029. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/> Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте defender.ru Сделано в Китае.



SLV

LAVALIER MIKROFON

NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.



Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila.

Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.

3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka.

V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.

6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Priložen adapter Lightning za sprejemnik • Združljiv s prenosnimi in namiznimi računalniki, igralnimi konzolami, pametnimi telefoni in tablicami • Sponka za rever • Priložen pokrov mikrofona, odporen proti vetru • Način zmanjševanja šuma za visokokakovostno snemanje **Specifikacija** • Vrsta povezave: brezžična • Priključek: Type-C • Območje delovanja: 0–20 m • Čas delovanja z enim polnjenjem: 4 ure • Kapaciteta baterije: 50 mAh • Impedanca, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvenčni odziv: 20–20000 Hz • Občutljivost: - 42 dB

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.



SVK

LAVALIEROVÝ MIKROFÓN

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie funkcion kan poverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.



Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevýložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v priadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Súčasťou balenia je Lightning adapter pre prijímač • Kompatibilné s notebookmi a stolnými počítačmi, hernými konzolami, smartfónmi a tabletmi • Spona do chlopne • Vráťane vetruodolného krytu mikrofónu • Režim redukcie šumu pre vysokokvalitný záznam

Technické charakteristiky • Typ pripojenia: bezdrôtové • Konektor: Type-C • Prevádzkový dosah: 0–20 m • Prevádzková doba na jedno nabitie: 4 hod • Kapacita batérie: 50 mAh • Impedancia, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvenčná odozva: 20–20000 Hz • Citlivosť: - 42 dB

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.



SWE

LAVALIER MIKROFON

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.



Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+16-25 °C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Lightning-adapter för mottagare medföljer • Kompatibel med bärbara och stationära datorer, spelkonsoler, smartphones och surfplattor • Lapel clip • Vindtätt mikrofonskydd ingår • Brusreduceringsläge för högkvalitativ inspelning **Tekniska egenskaper** • Anslutningstyp: trådlös • Kontakt: Type-C • Driftområde: 0–20 m • Drifttid på en laddning: 4 timmar • Batterikapacitet: 50 mAh • Impedans, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvensgång: 20–20000 Hz • Särlighet: - 42 dB

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Obegränsad hållbarhet. Livtid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.



UKR

ПЕТЛИЧНИЙ МІКРОФОН

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.



Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину.
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
8. Не брати до рота.
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення електроакустичний прилад, що перетворює звуковий сигнал на електричний.

Особливості • Адаптер Lightning для приймача в комплекті • Сумісний з ноутбукми та настільними ПК, ігровими консолями, смартфонми та планшетами • Затиск для ланкана • Вітрозахисний чохол для мікрофона в комплекті • Режим шумозаглушення для якісного запису **Технічні характеристики** • Тип підключення: бездротове • Роз'єм: Type-C • Діапазон дії: 0–20 м • Час роботи на одному заряді: 4 години • Їмність акумулятора: 50 mAh • Опір, Ом: 2,2 kOhm • АЧХ: 20–20000 Гц • Чутливість: - 42 дБ

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Проміслові Системи", адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Шенжень Стар Вейв Індустріал Технолоджі Ко, Лтд. Адреса: Шенжень СтарВейв Індустріал Технолоджі Ко, Лтд. Адреса: Білінг Б2, Чжімей Таун Кросс-бордер Е-комерс Індустріал Парк, № 4 Хуайде Саус Роуд, Фуюн Стріт, Баоань Дистрикт, Шеньчжень, Китай.

Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.



UZB

LAVALIER MIKROFON

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.



Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utillizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utillizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utillizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatsilin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'ylmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'ylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatsishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatsilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Qabul qilgich uchun chagmoq adapteri kiritilgan • Noutbuk va ish stoli kompyuterlari, o'yin konsollari, smartfonlar va planshetlar bilan mos keladi • Lapel klipi • Shamolga chidamli mikrofon qopqog'i kiritilgan • Yuqori sifatli yozib olish uchun shovqinni kamaytirish rejimi **Spetsifikatsiya** • Ulanish turi: simsiz • Ulagich: Type-C • Ishlash diapazoni: 0–20 m • Bitta zaryadda ishlash vaqti: 4 soat • Batareyqa quvati: 50 mA / soat • Empedans, Oh: 2,2 kOhm • Chastota javobi: 20–20000 Gts • Sezuvchanlik: - 42 dB

Ishlab chiqaruvchi: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Cheksiz qashlash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarilgan.